

Titereszena



2024-2025

EGITARAU | PROGRAMACIÓN

TAILER ETA IKASTAROAK | TALLERES Y CURSOS

ALDIZKAKO ERAKUSKETAK | EXPOSICIONES TEMPORALES

ERAKUSKETAK ANBIGU ARETOAN | EXPOSICIONES EN LA SALA AMBIGÚ

BISITA GIDATUA | VISITAS GUIADAS

BESTE EKITALDI BATZUK | OTROS EVENTOS

topic.

Seinaletika

SEÑALÉTICA

Eguna / Día

 Ordua / Hora

 Iraupena / Duración

 Lekua / Lugar

 Aholkatutako adina / Edad recomendada

 Hizkuntza / Idioma

 Teknikak / Técnicas

 Zuzendaritza / Dirección

 Egileak / Autores

 Antzezleak / Intérpretes

Egitaraua

PROGRAMACIÓN

El árbol de los zapatos

Cía PEA GREEN BOAT

Blanca Nieves

Cía LA CHANA TEATRO

El secreto del hombre más fuerte del mundo

Cía CARACARTÓN

Kazú y los hombres voladores

Cía SINGE DIESEL

Noa, uy, uy, uy

PANTHA REI Konpainia

El silencio de Hamelín

Cía FARRÉS BROTHERS

Gure Kanoa

ZURRUNKA Konpainia

Almavera, sonata para violín y títeres

Cía ETCÉTERA





PEA GREEN BOAT

Katalunia / Inglaterra

El árbol de los zapatos

Argazkilaria / Fotógrafo: Eduard Blanch

Timek ez du bere zapata aurkitu. Behin eta berriz bilatuko du, harik eta... Gris andreak pista bat emango dion arte. Timek jarraibi-deak jarraituko ditu eta txingoka salto eginda, zapaten bila jarraituko du. Autobus bat hartu beharko du, trol bati aurre egin eta baso ilun bat zeharkatu zapaten zuhaitzarengana iristeko.

Tim no encuentra su zapato. Lo busca con insistencia hasta que la sra. Gris le da una pista. Tim sigue las indicaciones y saltando a la pata coja continúa la búsqueda de su zapato. Tendrá que coger un autobús, enfrentarse a un trol, y cruzar un bosque oscuro para llegar al árbol de los zapatos.

Urriak 19 de octubre

18:30

45'

TOPIC

4 urtetik aurrera / A partir de 4 años

Gaztelera / Castellano

Mahai txotxongiloak / Titeres de mesa

Eduard Blanch

Emilia Esteban

Emilia Esteban

topic.

2024 - 2025 TOLOSA
TXOTXONGILOEN EGITARAU EGONKORRA
PROGRAMACIÓN ESTABLE DE TÍTERES



LA CHANA TEATRO

Salamanca



Blanca Nieves

Argazkilaria / Fotógrafa: Marta Santos

Duela urte asko, pila bat, eskualde urrun batean, elurte ikaragarri bat erori zen. Eta honaino ez da ezer gertatu, baina orain istilua dator: Erregina apetatsua, bere benetako gauzeten pentsatuta, oso distraitu josten zuen. Eta bederatzi hilabetetan, eregin-desioa izateagatik, neskato eder bat etorri zen mundu hilgarri honetara: Edurnezuri!

Hace muchos, muchos años, exactamente un montón, en una remota región, cayó una inmensa nevada. Y hasta aquí no pasa nada, pero ahora viene el lío: Una reina caprichosa, pensando en sus reales cosas, muy distraída cosía. Y a los nueve meses justos, por ser deseo real, vino a este mundo mortal, una preciosa niña: ¡Blancanieves!

Azaroak 16 de noviembre

18:30

60'

TOPIC

6 urtetik aurrera / A partir de 6 años

Gaztelera / Castellano

Objektu antzerkia / Teatro de objetos

Jaime Santos

Jaime Santos

Jaime Santos



CARACARTÓN

Sevilla



El secreto del hombre más fuerte del mundo

Argazkilaria / Fotógrafo: Chema Rivera

Tatán Zirku Handia apartekoa da, gure protagonista bezala: Milon de Crotón, ¡Munduko gizonik indartsuena!, gauza harrigarriak egiteko gai dena, baina eguna bukatzean... Milon bakarrik erretiratzen da, besteen begiradetatik urrun, zergatik?... sekretu bat duelako.

El Gran Circo Tatán es extraordinario como nuestro protagonista: Milón de Crotón, ¡El hombre más fuerte del mundo!, capaz de hacer cosas asombrosas, pero al acabar la jornada... Milón se retira solitario, lejos de las miradas de los demás, ¿por qué?... porque guarda un secreto.

Abenduak 14 de diciembre

18:30

45'

TOPIC

4 urtetik aurrera / A partir de 4 años

Gaztelera / Castellano

Mahai txotxongiloak / Titeres de mesa

Eva Rodríguez

Paola Román

Paola Román

topic.

2024 - 2025 TOLOSA
TXOTXONGILOEN EGITARAU EGONKORRA
PROGRAMACIÓN ESTABLE DE TÍTERES



SINGE DIESEL

Frantzia



Kazú y los hombres voladores

Argazkilaria / Fotógrafa: Julie Fauglas

Kazu erabat maiteminduta dago Lourekin, baina Lou dagoeneko ez dago. Hala ere, maitasunak bizirik eta alai jarraitzen du... Txotxngiloak, musika eta zuzeneko marraskiek talka egingo dute poesia hunkigarrri eta filosofiko bat sortzeko.

Kazu está perdidamente enamorado de Lou, pero Lou ya no está. Sin embargo, el amor sigue vivo y alegre... Marionetas, música y dibujos en vivo chocan para crear una poesía commovedora y filosófica.

Urtarrilak 18 de enero

18:30

45'

TOPIC

8 urtetik aurrera / A partir de 8 años

Gaztelera / Castellano

Irudiak, txotxngiloak eta objektuak / Imágenes, títeres y objetos

Juan Pérez Escala

Juan Pérez Escala

Juan Pérez Escala



PANTA RHEI

Euskal Herria



Noa, uy, uy, uy

Argazkilaria / Fotógrafo: César San Millán

Noak ia hiru urte ditu eta berezkoa, librea, ipurtarina, bihurria, jostalaria eta barregarria da. Bere aitona-amonak urrun eta oso lasai bizi dira. Egun apartak izango dira denentzat. Noa haietkin egun batzuk pasatzera joateak irauli egingo ditu haien bizitza monotonoak.

Noa casi tiene tres años, espontánea, libre, inquieta, traviesa, juguetona y graciosa. Su abuela y su abuelo viven lejos y muy tranquilos. Serán días extraordinarios para todos. La llegada de Noa a pasar unos días con ambos dará la vuelta a sus monótonas vidas.

Otsailak 8 de febrero

⌚ 18:30

⌚ 45'

📍 TOPIC

�� 2 urtetik aurrera / A partir de 2 años

🗣 Euskara / Euskera

🎭 Aktoreak eta txotxongiloak / Actores y títeres

💥 Juan Rodríguez Aristegui

✍ Emilio Fernández de Pinedo

鼗 Idoia Ayestaran & Emilio Fdz. de Pinedo

topic.

2024 - 2025 TOLOSA
TXOTXONGILOEN EGITARAU EGONKORRA
PROGRAMACIÓN ESTABLE DE TÍTERES



FARRÉS BROTHERS

Katalunia



El silencio de Hamelín

Argazkilaria / Fotógrafo: Arian Botey

Clara eta Bruno neba-arrebak dira. Hamelin hirian gertatu zena bizi izan zuten bi haur dira. Orain, helduak direla, pertsonaia bitxi batek gertatutakoa berriro kontatzeko eskatuko die. Batzuetan, iraganera itzuli behar izaten da gauzak bere lekuari jartzeko.

Clara y Bruno son hermanos. Son dos de los niños que vivieron aquello que pasó en la ciudad de Hamelín. Ahora que son mayores, un extraño personaje les pide volver a contar lo sucedido. A veces, hace falta volver al pasado para poner las cosas en su sitio.

Martxoak 22 de marzo

18:30

55'

TOPIC

8 urtetik aurrera / A partir de 8 años

Gaztelera / Castellano

Txotxongiloak eta objektuak /
Titeres y objetos

Jordi Palet Puig

Farrés brothers

Olalla Moreno, Jordi Farrés &
Pep Farrés



ZURRUNKA

Euskal Herria



Gure Kanoa

Gure Kanoa, Abba, Senegaleko arrantzale familia batean jaiotako haur ausart zein xarmagarriaren istorioa dugu. "Arrainen Etxean" arrantza egiten jarraitu ahal izateko, Abba abentura luzean murgilduko da, bi mundu ezberdinen kulturak hurbilduz.

Gure Kanoa es la historia de Abba, un niño tan encantador como atrevido, nacido en una familia de pescadores senegaleses. Para poder continuar pescando junto a su padre en la "Casa de los Peces", Abba se embarcará en un largo viaje, acercando la realidad de dos culturas.

Argazkilaria / Fotógrafo: Amaia Garrosa

Apirilak 5 de abril

18:30

65'

TOPIC

4 urtetik aurrera / A partir de 4 años

Euskara / Euskeras

Mahai txotxongiloak / Titeres de mesa

Josu Cámara

Eñaut Gorbea, Josu Cámara & Odei Arregi

Eñaut Gorbea eta/y Odei Arregi

topic.

2024 - 2025 TOLOSA
TXOTXONGILOEN EGITARAU EGONKORRA
PROGRAMACIÓN ESTABLE DE TÍTERES



ETCÉTERA

Granada



Almavera, sonata para violín y títeres

Argazkilaria / Fotógrafo: Ana Lanz

Dena izanda ere, ezer interesatzen ez zaion Almavera izeneko neska bati buruzko istorioa da; bizitzeko plazera sentitzen ez duena. Bat-batean Vittorino iritsiko da, biolin-jotzaile grinatsua, eta Espiral mendira joango da, arrakastaren eta loriaren bila. Horrek aldatu egingo du Almaveraren bizitza.

Esta es la historia de Almavera, una chica que teniéndolo todo no le interesa nada; de alguien que no siente placer por la vida. La llegada repentina de Vittorino, un apasionado violinista, que se dirige al Monte Espiral, en busca de éxito y gloria, cambiará la vida de Almavera.

 Maiatzak 17 de mayo

 18:30

 45'

 TOPIC

 3 urtetik aurrera / A partir de 3 años

 Gaztelera / Castellano

 Marotte, hagaxka eta beste batzuk / Marotte, varilla y otros

 Enrique Lanz

 Yanisbel Martínez & Enrique Lanz

 Enrique & Leo Lanz

Sormen-egonaldiak

RESIDENCIAS DE CREACIÓN

2024 - 2025 sormen-egonaldiak | Residencias de creación 2024 - 2025

Urria / octubre: A la sombría & Alabazan, Andaluzia eta Euskal Herria / Andalucía & País Vasco

Desequilibrio teatro, Madrid / Madrid

Azaroa / noviembre: Onírica mecánica, Murtzia / Murcia

TOPIC-ek, txotxngiloen ikuski-zunak sortzeko prozesua errazte aldera, kultur erakundeen eskura dagoen gune bat eskaintzen du, 65 m²-ko espazio bat (7,56 m. zabal x 8,60 luze x 4,4 m. garai).

Sormen-egonaldia egiteko interesa duten konpantientzako, TOPIC-ek apartamentu bat eskainitzen du, eraikuntzaren 3. solairuan kokatuta dagoena. Etxebitztzak 3 logela bikoitz -bakoitza bere bainugelarekin-, sukalde ekipatua eta egongela ditu. TOPIC-ek entseguak egiteko gune bat ere eskainiko du, oinarrizko argiztapen eta audio ekipoarekin, interesdunek entseguak egin ditzaten ikuskizuna garatzeko eta publikoarekin, halakorik balego.

Erabilgarri dagoen jakiteko, jarri harremanetan ekoizpen-bulegoarekin, produccion@cittolosa.com helbidean.

El TOPIC cuenta con un espacio que pone a disposición de entidades culturales para facilitar el proceso de creación de espectáculos de marionetas. Tiene una superficie de 65 m² (7.56 m. ancho x 8.60 largo x 4.4 m. de altura).

Para la compañía que esté interesada en realizar la residencia de creación, el TOPIC ofrece un apartamento que está ubicado en la 3er planta del edificio. La vivienda cuenta con 3 habitaciones dobles con baño, cocina equipada y sala de estar. El TOPIC facilitará el lugar para un ensayo con equipo de iluminación y audio básico a fin del desarrollo del espectáculo y el público, si lo hubiera.

Para conocer la disponibilidad ponerte en contacto con la oficina de producción. produccion@cittolosa.com

Tailer eta ikastaroak

TALLERES Y CURSOS

Famili tailerrak

TALLERES FAMILIARES

Txotxongilo ikastaroak

CURSOS DE TÍTERES

Kanpoko tailerrak

TALLERES EXTERNOS

Barazki txotxongilo tailerra

TALLER DE TÍTERES CON VERDURAS

Goiz bat TOPIC-en

UNA MAÑANA EN EL TOPIC

PLATOPIC Online Tailerrak

TALLERES ONLINE PLATOPIC

Eskola Kanpaina 2024/25

CAMPAÑA ESCOLAR 2024/25



Famili tailerrak

Talleres familiares

Tailerra + Ikuskizuna

Larunbatero, urritik maiatzera bitartean, tailer bat eskainiko dugu, ikuskizun batekin jarraian. Tailerra 17:00etan hasiko da, ondoren ikuskizuna 18:30etan. Belaunaldi ezberdinako kideek elkarrekin sorkuntza-prozesu bat partekatzea aukera paregabe bat da.

-  **Emanaldien datak ikusi**
[Ver fechas de los espectáculos](#)
-  17:00
-  Familiakide guztientzat / Para toda la familia

Taller + Espectáculo

Todos los sábados, entre los meses de octubre a mayo, ofrecemos un taller seguido de un espectáculo. El taller comenzará a las 17:00, seguido del espectáculo a las 18:30. Esta será una oportunidad única para que miembros de diferentes generaciones comparten juntos un proceso de creación.

Txotxongilo ikastaroak

Cursos de títeres

Gabonetako eta Aste Santuko oporraldietan ikastaro ezberdinak prestatuko ditugu, eta horietako bakoitzak teknika ezberdin batetan oinarrituko da. Ikastaro hauek sorkuntza eta dramaturgia aztertzeko aukera eskaintzen dute, arte honen hainbat alderdi jorratuz.

Neguko kampaina

Campaña de Invierno



Abenduak 26,27 de diciembre



09:30-12:30



+ 6

Durante las vacaciones de Navidad y Semana Santa, hemos preparado una variedad de cursos, cada uno de ellos se enfocará en una técnica distinta. Estos cursos ofrecen la oportunidad de explorar la creación y la dramaturgia, abarcando diversos aspectos de este arte.

Udaberriko kampaina

Campaña de Primavera



Apirilak 16,17,18 de abril



09:30-12:30



+ 6



Kanpoko Tailerrak

Talleres externos

Txotxongiloen mundua pertsona guztientzat eskuragarri izatea nahi dugu. Horregatik, edozein espazio, ordu-tegi eta formaturi egokitzen zaion tailer ibiltari bat es-kainiko dugu. Honela, behar ezberdinen arabera ikastetxe, elkarte, edo beste talde batzuetara gerturatuko gara.

Queremos que el mundo del títere sea accesible a todas las personas. Por ello, ofrecemos un taller itinerante que se adapta a cualquier espacio, horario y formato. Este taller se acercará a colegios, asociaciones, comunidades u otros grupos según sus necesidades.



Hitzartua / Concertado



+ 6



topic.

2024 - 2025 TOLOSA
TXOTXONGILOEN EGITARAU EGONKORRA
PROGRAMACIÓN ESTABLE DE TÍTERES

Barazki txotxongilo tailerra

Taller de títeres con verduras

Tolosako Udala, Merkataritza, Feriak eta Turismo Sailarekin elkarlanean.

Tailer honek elikadura eta sor-kuntza jasangarria sustatzen du. Tolosako azokan ikusi dezakegungo garaiko produktuak ezagutuko ditugu txotxongiloak sortzen ditugun bitartean. Aukera bikaina da familia osoak elkarrekin parte hardezan!

En colaboración con el Ayunta-miento de Tolosa. Departamento de Comercio, Ferias y Turismo.

Este taller promueve la alimenta-ción y la creatividad sostenible. Aprenderemos sobre los produc-tos de temporada de la feria de Tolosa mientras creamos títeres. ¡Es una excelente oportunidad para que toda la familia participe junta!



Martxoak 9 de marzo



11:30



Ikuslego guztientzat / Todos los públicos



Goiz bat TOPIC-en

Una mañana en el TOPIC

Ikastetxe eta talde ezberdinek TOPIC-era etortzeko malgutasun osoa izango dute ikuskizunek eskaintzen ez den egunetan. Formatu honetan, talde bakoitzaren beharretara egokitutako txotxongilo tailerra eta museoko bisitak antolatzen dira.

Los días sin espectáculo, los centros escolares y diferentes grupos tienen la flexibilidad de elegir la fecha que mejor les convenga para visitar el TOPIC. En este formato, ofrecemos talleres adaptados a las necesidades de cada grupo, como la visita al museo.



Hitzartua / Concertado



10:00-12:00



+ 4



8€ Bisita guidatua izateko aukera;
60€ko osagarria talde bakoitzeko
Posibilidad de visita guiada;
complemento de 60€ por grupo

943 650 414

pedagogia@cittolosa.com



topic.

2024 - 2025 TOLOSA
TXOTXONGILOEN EGITARAU EGONKORRA
PROGRAMACIÓN ESTABLE DE TÍTERES

PLATOPIC Online Tailerrak

Talleres Online PLATOPIC

Teknologia berriei esker, TOPIC-era gerturatzeko auke-rarik ez baduzue, txotxongiloaren mundua ezagutu eta ikasgelatik irten gabe, tailer bat egiteko aukera eskainiko dizuegu.

Gracias a las nuevas tecnologías, si no podéis trasladaros al TOPIC, ofrecemos la opción de descubrir el mundo del títere y realizar un taller sin salir del aula.



Hitzartua / Concertado



Lehen Hezkuntzatik aurrera
A partir de Educación Primaria

pedagogia@cittolosa.com



Eskola Kanpaina 2024/25

Campaña Escolar 2024/25

Gure Eskola Kanpaina, 4 eta 16 urte bitarteko ikasleei zuzendutako jarduera da. Egun horretan, txotxongilo ikuski-zunak, artistekin hitzaldiak, talde bakoitzari egokitutako tailerrak eta museoko erakusketen bisitak antolatzen dira.

La Campaña Escolar es una programación dirigida al alumnado de 4 a 16 años que se realiza en el TOPIC. Incluye espectáculos de títeres con charlas de artistas, talleres adaptados a cada grupo y visitas al museo, como a la exposición temporal.



Urriak 18 de octubre

Azaroak 15 de noviembre

Abenduak 13 de diciembre

Urtarrilak 17 de enero

Otsailak 7 de febrero

Martxoak 21 de marzo

Apirilak 4 de abril

Maiatzak 16 de mayo



10:00 -15:00 edo/o 10:00 - 12:00



+ 4



Ikuskizuna + Museoa + Tailerra
Espectáculo + Museo + Taller
(10:00-15:00)

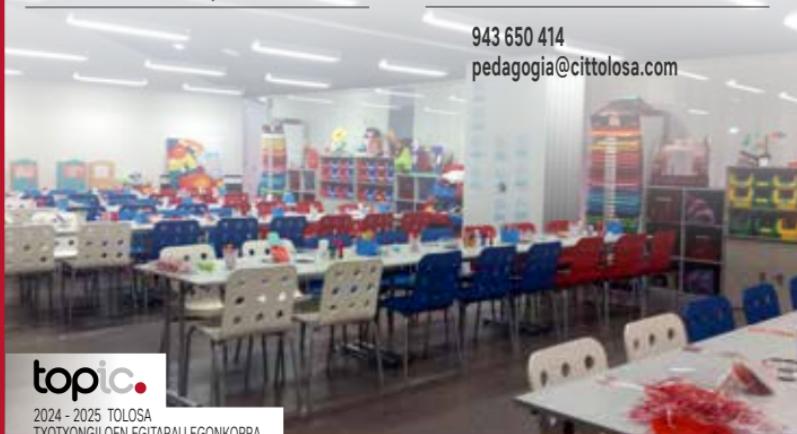
12 €

Ikuskizuna + Museoa
Espectáculo + Museo
10:00-12:00

8 €

943 650 414

pedagogia@cittolosa.com



topic.

2024 - 2025 TOLOSA
TXOTXONGILOEN EGITARAU EGONKORRA
PROGRAMACIÓN ESTABLE DE TÍTERES

Aldizkako erakusketak

EXPOSICIONES TEMPORALES

Aldizkako Erakusketa Aretoa

SALA DE EXPOSICIONES TEMPORALES

L'Estaquirot Teatreren 50 urte

50 AÑOS DE L'ESTAQUIROT TEATRE

Girovago e Rondella

GIROVAGO E RONDELLA

Erakusketak Anbigu Aretoan

EXPOSICIONES SALA AMBIGÚ

L'Estaquirot Teatreren 50 urte

50 AÑOS DE L'ESTAQUIROT TEATRE

Nestor Basterretxea eta Altzoko Handia

NÉSTOR BASTERRETXEA Y EL GIGANTE DE ALZO

Gonzalo Cañas Olmeda

GONZALO CAÑAS OLMEDA

Kanpoko Erakusketak

EXPOSICIONES EXTERNAS

Zentro Dramatiko Nazionala, Madril

CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL, MADRID

Victoria Eugenia Antzokia, Donostia

TEATRO VICTORIA EUGENIA, SAN SEBASTIÁN

L'Estaquirot Teatreren 50 urte

50 AÑOS DE L'ESTAQUIROT TEATRE



2024ko iraletik 2025eko martxora
de septiembre de 2024 a marzo de 2025

Bost hamarkada hauetan zehar, L'Estaquirot Teatre antzerki komunitatearentzat inspirazio iturri izan da, bere ekoizpen berritzaleekin eta bikaintasun artistikoarekiko duen konpromiso sendoarekin ikusleak liruratuz.

Erakusketa honetan, L'Estaquirot Teatreren historia liluragarrian murgilduko gara, hasiera xumeetatik antzerki munduko gaur egungo garrantzira arte, txotxongiloen, argazkien, dokumentu historikoen, jantzen eta eszenako objektuen bidez.

Durante estas cinco décadas, L'Estaquirot Teatre ha sido un faro de inspiración para la comunidad teatral, deslumbrando a audiencias con sus producciones innovadoras y su compromiso inquebrantable con la excelencia artística.

En esta exposición, nos sumergiremos en la fascinante historia de L'Estaquirot Teatre, desde sus humildes comienzos hasta su prominencia actual en el mundo del teatro, a través de títeres, fotografías, documentos históricos, vestuario y objetos escénicos.



topic.

2024 - 2025 TOLOSA
TXOTXONGILOEN EGITARAU EGONKORRA
PROGRAMACIÓN ESTABLE DE TÍTERES

Girovago e Rondella

GIROVAGO E RONDELLA



2025eko martxoik 2025eko irailera
de marzo a septiembre de 2025

Marco Grignani eta Federica Lacomba, Girovago y Rondella konpainiakoak, beren hogeita hamar urteko ibilbide oparoa partekatzen dute.

Erakusketak beren ikuskizun os-petsuenetako eszenografiak eta osagariak barne hartuko ditu, urteetan zehar sortutako automaten eta eskultura animatu-en bilduma batekin batera, eta horietako asko lehen aldiz era-kutsiko zaizkio publikoari. Oroi-mena, artea, bidaia eta bizitza esperientzia artistiko organiko honetan uztartzen dira, oraindik asko kontatzeko duena.

Marco Grignani y Federica La-comba, de la compañía Girovago y Rondella, comparten el vasto recorrido de sus treinta y nueve años de trayectoria.

La exposición incluirá esceno-grafías y accesorios de sus es-pectáculos más emblemáticos, junto con una colección de au-tómatas y esculturas animadas creadas a lo largo de los años, muchas de las cuales se mos-trarán al público por primera vez. Memoria, arte, viaje y vida se entrelazan en esta experiencia artística orgánica que aún tiene mucho por contar.



L'Estaqirot Teatreren 50 urte

50 AÑOS DE L'ESTAQUIROT TEATRE



2024ko irailetik 2025eko otsailera
de septiembre de 2024 a febrero de 2025

L'Estaqirot Teatreren aldi batzerrako erakusketa osatuz, Anbigu aretoak konpainia horrek egin zuen tailerreko lanaren lagin txiki bat hartuko du. Ezagutu ezazu erakusketa honetan, nolakoak diren sorkuntza prozesuak, zer dagoen eszenatokien atzean eta nondik sortzen diren txotxongiloak.

Complementando la exposición temporal de L'Estaqirot Teatre, la sala Ambigú acogerá una pequeña muestra del trabajo de taller que realizó esta compañía. Cómo son los procesos de creación, qué hay detrás de los escenarios, de dónde nacen las marionetas, averígualo en esta muestra.



topic.

2024 - 2025 TOLOSA
TXOTXONGILOEN EGITARAU EGONKORRA
PROGRAMACIÓN ESTABLE DE TÍTERES

Nestor Basterretxea eta Alzoko Handia

NÉSTOR BASTERRETXEA Y EL GIGANTE DE ALZO

 2025eko martxotik apirilera
desde marzo a abril de 2025

Nestor Basterretxearen jaiotza-ren mendeurrenean (Bermeo, Bizkaia, 1924-Hondarribia, Gi-puzkoa, 2014), Alzoko Erraldoiaren haurrentzako opera ekoizteko egindako lana era-kutsi nahi dugu. Zirriborratuak eta marraztuak, bere familia arduratu zen 2016an estreinatutako lan honetan erabilitako txotxongilo eta eszenografien eraikuntzaz.

En el centenario del nacimiento de Néstor Basterretxea (Bermeo, Bizkaia, 1924-Hondarribia, Gi-puzkoa, 2014) queremos mostrar el trabajo realizado para la producción de la ópera infantil de El Gigante de Alzo. Boceteados y dibujados por él mismo, fue su familia quien se encargó de la construcción de las marionetas y escenografía empleadas en esta obra estrenada el año 2016.



Gonzalo Cañas Olmeda

GONZALO CAÑAS OLMEDA



2025eko maiatzetik ekainera
desde mayo a junio de 2025

Gonzalo Cañas aktore eta txotxongilolarien lanari eskainitako erakusketa, bere ibilbide profesionalari omenaldi gisa. Cuencan jaiotako baina betidanik Madrilen bizi zen txotxongilolari beteranoa, Gonzalo txotxongiloekin zerikusia zuen ekintzaile peto-petoa eta aktibista izateaz gain, Espainiako txotxongiloen historiako iker-tzailerik trebeenetakoa izan zen.

Exposición dedicada a la obra del actor y titiritero Gonzalo Cañas como homenaje a su trayectoria profesional. Veterano titiritero nacido en Cuenca, pero desde siempre residente en Madrid, Gonzalo fue además de un emprendedor nato y activista de cuanto tuviera que ver con las marionetas, uno de los más sagaces investigadores de la historia de los títeres en España.



topic.

2024 - 2025 TOLOSA
TXOTXONGILOEN EGITARAU EGONKORRA
PROGRAMACIÓN ESTABLE DE TÍTERES

Zentro Dramatiko Nazionala, Madril

CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL, MADRID



2024ko irailetik 2025eko uztailera
de septiembre de 2024 a julio de 2025

2013az geroztik, TOPIC-ek lankidetza emankorra mantendu du Zentro Dramatiko Nazionalarekin, TITERESCENA programaren bidez, aurten 10. urteurrena ospatu zuen.

TOPIC-ek talentua sustatu eta garatu nahi du txotxongiloen arloan, etengabeko hazkundea eta berri-kuntza bermatuz. Bere museo xar-magarriarekin, murgiltze egoitzekin eta lankidetza dinamikoekin, TOPIC txotxongiloen arteen munduko sormen eta bikaintasunezko itsasargi bat da.

Lankidetza horren bidez, Zentro Dramatiko Nazionalak erakusketak hau Madrilgo Lavapiés auzoko Valle Inclán antzokian edukitzeko aukera emango dio TOPIC-i, 2024-2025 denboraldian Mirlo aretoko eta Nieva aretoko hall-ean ikusgai egon dadin.

Desde 2013, TOPIC ha mantenido una fructífera alianza con el Centro Dramático Nacional a través del programa TITERESCENA que este año cumple su 10. Aniversario.

TOPIC busca fomentar y desarrollar el talento en el campo de los títeres, asegurando su continuo crecimiento e innovación. Con su encantador museo, residencias inmersivas y colaboraciones dinámicas, TOPIC se erige como un faro de creatividad y excelencia en el mundo de las artes de los títeres.

A través de esta colaboración, el Centro dramático Nacional brinda a TOPIC la oportunidad de poder proponer esta exposición en el teatro Valle Inclán del barrio madrileño de Lavapiés. visible en el hall de la sala Mirlo y la sala Nieva durante la temporada 2024 - 2025.



Victoria Eugenia Antzokia, Donostia

TEATRO VICTORIA EUGENIA, SAN SEBASTIÁN



2024 azaroa | noviembre

TOPIC-ek lankidetza berria estrenatuko du Victoria Eugenia Antzokiarekin, eta bere urteko erakusketen eskaintzari erakusketa txiki bat gehituko dio Donostiako Victoria Eugenia Antzokiaren hall-ean, azaroaren 9tik 16ra.

TOPIC, txotxongiloen antzerkiaren garapenean duen bikain-tasunagatik eta dedikazioagatik aitortua, munduko hainbat lekutatik ekarritako txotxongiloen bilduma liluragarria du, klasikoetatik garaikideetara. Erakusketa honek erakusten diren pertsonaia bakoitzaren historia, teknika eta magia hurbileti ezagutzeko aukera eskainiko du.

TOPIC estrena colaboración con El teatro Victoria Eugenia añadiendo a su oferta anual de exposiciones una pequeña muestra en hall del Teatro Victoria Eugenia de San Sebastián desde el 9 al 16 de noviembre.

TOPIC, reconocido por su excelencia y dedicación al desarrollo del teatro de títeres, trae una colección fascinante que incluye marionetas de diversas partes del mundo, desde las clásicas hasta las contemporáneas. Esta exposición ofrece una mirada íntima a la historia, la técnica y la magia detrás de cada personaje expuesto.



2024 - 2025 TOLOSA
TXOTXONGILOEN EGITARAU EGONKORRA
PROGRAMACIÓN ESTABLE DE TÍTERES

| Bisita gidatuak

VISITAS GUIADAS

Bisita gidatu egokitua

VISITA GUIADA ADAPTADA

Bisita gidatua TOPIC-eko biltegira

VISITA GUIADA AL ALMACÉN DE TOPIC

Bisita gidatu arrunta

VISITA GUIADA SIMPLE

Bisita gidatu antzeptua

VISITA GUIADA TEATRALIZADA

Txotxongilolaritza eta emakumea

TÍTERES EN FEMENINO



Bisita gidatu egokitua

VISITA GUIADA ADAPTADA



Ikuslego guztientzat / Todos los públicos

5-15 Pax

€ 60€ guía + museoko sarrera

60€ guía + entrada del museo

Kontaktu / Contacto

943 650 414 cit@cittolosa.com

Anitzasun funtzionala duten pertsonentzat egokitutako bisita gidatua. Bisita bisitaria protagonista den esperientzia gisa ulertzten da, azalpen-edukiezez gain haien ongizatea eta gozamena azpimarratuz batez ere.

Visita guiada adaptada dirigida a personas con diversidad funcional. La visita se entiende como una experiencia en la que el/la visitante es el/la protagonista de esta, haciendo hincapié sobre todo en su bienestar y disfrute, además de en los contenidos explicativos



Bisita gidatua TOPIC-eko biltegira

VISITA GUIADA AL ALMACÉN DE TOPIC



Ikuslego guztientzat / Todos los públicos



5-10Pax

60€ guía + museoko sarrera

60€ guía + entrada del museo

Kontaktu / Contacto

943 650 414 cit@cittolosa.com

Inoiz galdezu al diozu zeure bu-ruari nola gordetzen eta erre-gistratzen diren museo bateko piezak? TOPIC-eko Museo eta Dokumentazio saileko ardura-dunarekin batera, ikusgai ez dauden eta ikusgai dagoen gure biltegian dauden pieza batzuk ikusi ahal izango ditu bisitariak. Pieza batek museora iristean egiten duen ibilbidea ezagutuko dugu, kasu praktiko baten bidez erregistratzeko eta katalogatzeko etapak ezagutz.

¿Alguna vez te has preguntado cómo se almacenan y registran las piezas de un museo? Acom-pañados por el responsable del departamento de Museo y Do-cumentación de TOPIC, el/la vi-sitante podrá visualizar una serie de piezas, antes no expuestas, que descansan en nuestro al-macén. Conoceremos el reco-rrido que realiza una pieza a su llegada al museo a través de las diferentes etapas de registro y catalogación, mediante un caso práctico.



Bisita gidatu arrunta

VISITA GUIADA SIMPLE

Nahierara | A la carta



Ikuslego guztientzat / Todos los públicos

5-15Pax



60€ guía + museoko sarrera

60€ guía + entrada del museo

Kontaktu / Contacto

943 650 414 cit@cittolosa.com

Hilekoak | Mensuales



Hileko azken larunbata

Último sábado de cada mes



Ikuslego guztientzat / Todos los públicos

5-15Pax



6€ helduak / 4€ 12 urte arteko haurrek

6€ adultos y 4€ niñas/niños hasta 12 años



11:30 (euskara) 12:30 (castellano)

Kontaktu / Contacto

943 650 414 cit@cittolosa.com

Bisitaria txotxongiloaren munduko sekretuak eta altxor magikoak erakutsi, gorde, babestu eta ikertzen dituen leku batean sartzen dela konturatzeko moduan diseinatua dago museoa. Bisita joko bat, aurkikuntza bat bezala aurkezten da, bertan jakinminia eta konplizitatea ezin-bestekoak direlarik.

El museo está diseñado de forma que el/la visitante se da cuenta que acude a un lugar que guarda, protege, investiga y muestra los secretos y tesoros mágicos del mundo del títere. La visita se plantea como un juego, un descubrimiento donde la curiosidad y la complicidad son fundamentales.

topic.

2024 - 2025 TOLOSA
TXOTXONGILOEN EGITARAU EGONKORRA
PROGRAMACIÓN ESTABLE DE TÍTERES

Bisita gidatu antzeptua

VISITA GUIADA TEATRALIZADA

Nahierara | A la carta



Ikuslego guztientzat / Todos los públicos

5-15Pax



100€ gida + museoko sarrera

100€ guía + entrada del museo

Kontaktu / Contacto

943 650 414 cittolosa.com

Hilekoak | Mensuales



Hileko lehen larunbata

Primer sábado de cada mes



Ikuslego guztientzat / Todos los públicos

5-15Pax

€ 10€ helduak / 8€ 12 urte arteko haurrek

10€ adultos y 8€ niñas/niños hasta 12 años



11:30 (euskara) 12:30 (castellano)

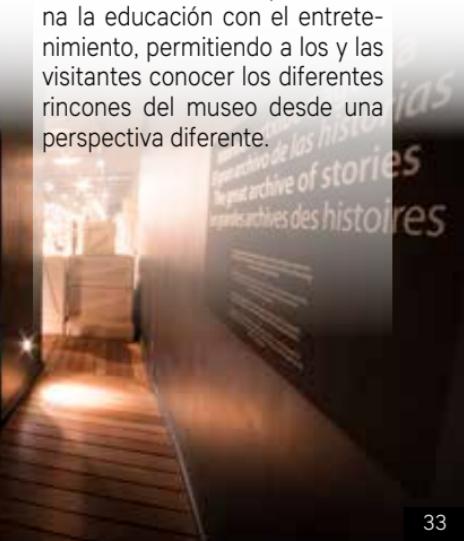
Kontaktu / Contacto

943 650 414 cittolosa.com

Familientzat eta haurrentzat diseinatutako bisita gidatua, antzerkiaren diciplina artistikoan arreta jarriz. Ikuspuntu honek hezkuntza eta entretenimendua uztartzen ditu, eta bisitariei museoko txokoak beste ikuspegi batetik ezagutzeko aukera ematen die.



Visita guiada diseñada para familias y niños y niñas poniendo énfasis en la disciplina artística del teatro. Este enfoque combina la educación con el entretenimiento, permitiendo a los y las visitantes conocer los diferentes rincones del museo desde una perspectiva diferente.



Txotxongilolaritza eta emakumea

TÍTERES EN FEMENINO

Genero-ikuspegi batetik txotxongilolaritzaren historian eta gaurkotasunean emakumearen papera zein den nabarmen-tzeko bisita gidatua. Ezagutu ezazu zein paper bete zuen eta betetzen duen emakumeak txotxongiloen munduan, nortzuk diren haren heroikak, sortzaileak, zuzendariak, antzez-leak eta artistak.

Visita guiada que enfatiza en el papel de la mujer en la historia y actualidad del mundo del títere desde una perspectiva de género. Conoce esta realidad que desempeñó y desempeña la mujer dentro del mundo del títere, cuáles son sus heroínas, creadoras, directoras, actrices y artistas.



2024 urriak 19 de octubre 2024

2025 martxoak 8 de marzo 2025



11:30 (euskarra) 12:30 (gaztelania)

5-15Pax



6€ helduak / 4€ 12 urte arteko haurrek
6€ adultos y 4€ niñas/niños hasta 12 años

Kontakua / Contacto

943 650 414 cit@cittolosa.com



topic.

2024 - 2025 TOLOSA
TXOTXONGILOEN EGITARAU EGONKORRA
PROGRAMACIÓN ESTABLE DE TÍTERES

Beste ekitaldi batzuk

OTROS EVENTOS

Aniztasunaren Gala

GALA DE LA DIVERSIDAD

Europako Ondare Jardunaldiak

JORNADAS EUROPEAS DE PATRIMONIO

42. Titirijai jaialdia

42º EDICIÓN DEL TITIRIJAI

Sarrera solidarioa

ENTRADA SOLIDARIA

Txotxongiloen Nazioarteko Eguna

DÍA INTERNACIONAL DE LA MARIONETA

Museoen Nazioarteko Eguna

DÍA INTERNACIONAL DE LOS MUSEOS



Anitzasunaren Gala

GALA DE LA DIVERSIDAD

 **Urriak 12 de octubre**

 Ikuslego guztientzat / Todos los públicos

 19:00

 5€

Kontaktua / Contacto

943 650 414 cit@cittolosa.com

Anitzasunaren Gala musika, dantza eta antzerkiaren ospakizuna da, anitzasunetik sortze-ko espacioa eskaintzen duena, Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntzarekin. Emanaldiek era-kutsiko dute arteak ez duela mugarik eta museoen balioa berretsiko dute etorkizun bi-dezko, justu eta jasangarri bat eraikitzeo. Gainera, museoen konpromisoa azpimarratuko da, komunitatearentzako topagune eta artistentzako garapen espacio gisa.

La Gala de la Diversidad es una celebración de música, danza y teatro que ofrece un espacio de creación desde la diversidad, con el apoyo de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Las actuaciones demostrarán que el arte no tiene límites y reafirmarán el valor de los museos en la construcción de un futuro equitativo, justo y sostenible. Además, se destaca-rá el compromiso de los museos como puntos de encuentro para la comunidad y espacios de desarrollo para los artistas.



2024 - 2025 TOLOSA
TXOTXONGILOEN EGITARAU EGONKORRA
PROGRAMACIÓN ESTABLE DE TÍTERES

Europako Ondare Jardunaldiak

JORNADAS EUROPEAS DE PATRIMONIO

 **Urriak 19 de octubre**

 Familiarra / Familiar

 Tайлера / Taller 17:00
 Ikuskizuna / Espectáculo 18:30

 Helduak / Adultos 10€
Umeak / Niños y niñas 8€

Kontaktua / Contacto
943 650 414 cit@cittolosa.com

Frantziako Arketal konpainia, txotxongiloen eta panpinen sor-kuntzan duen maisutasunagatik ezaguna, 2024ko Europako Ondare Jardunaldietako protagonista izango da, "Kultura ibilbi-deak, sareak eta topaguneak" lelopean. Tailer bat eskainiko dugu, non parte-hartzaileek panpinen eraikuntza eta manipulazio artisau-teknikak ikaste-ko aukera izango duten. Eguna amaitzeko, Pea Green Boat kataluniar - ingleses konpaineraren *El árbol de los zapatos* obrarekin gozatzeko aukera izango dugu.

La compañía francesa Arketal, reconocida por su maestría en la creación de títeres y marionetas, será una de las protagonistas de la edición 2024 de las Jornadas Europeas del Patrimonio, cuyo lema es "Rutas culturales, redes y puntos de encuentro". Ofreceremos un taller donde los y las participantes podrán aprender las técnicas artesanales de construcción y manipulación de marionetas. Culminaremos la jornada con la actuación de la compañía catalano - inglesa Pea Green Boat con la obra titulada *El árbol de los zapatos*.



42. Titirijai Jaialdia

42^a TITIRIJAI

 Azaroak 23 de noviembre
Abenduak 1 de diciembre

Aurten, Onírica Mecánica konpainiaren Verne eta Guillem Albà-ren *Mà Solitud* bezalako ikuskizunez gozatu ahal izango dugu. Gainera, Italia jatorriko Zaches Teatro eta DiFilippo izango dira. Eta Frantzianik La Loquace eta l'Alinéa etorriko dira. Kaleetan Zurrunka konpainiaren Bidakolare ikuskizun ibiltariarekin eta DiFilippo konpainiaren *Pluma* ikuskizunarekin topo egingo dugu.

Publiko eta adin guztientzako ikuskizunez gozatzeko aukera izango dugu. Sektoreko profesionalekin topaketak eta jardunaldiak izango ditugu eta l'Estaquirot Teatre konpainia omenduko dugu. Formazioari dagokionez, UNIMA Euskal Herriarekin antolatutako Udazkeneko Eskola izango dugu, eta aurten Txotxongilo eta Objektu Antzerkiaren eszena sorkuntzan zentratuko da, Zaches Teatro konpainiako zuzendaria den Luana Gramegnak emango duena.

Eta espero bezala, edizio hau TITIRIJAIren 42 urte hauetan oso garrantzitsuak izan diren bi personari eskainiko diegu: Antxon Elosegi eta Txetxo Gaztañaga. Txotxongiloen festa Tolosan ospatzeko zain egongo gara, baina ez ahaztu datak gordeztea, jaialdi zirraragarri bat dugu zain!

Kontaktua / Contacto
943 650 414 cittolosa.com

Este año podremos disfrutar de espectáculos como Verne de la compañía Onírica Mecánica y *Mà Solitud* de Guillem Albà. También de Zaches Teatro y DiFilippo procedentes de Italia. Y de Francia acudirán, La Loquace y l'Alinéa. Por las calles podremos encontrarnos con el espectáculo itinerante *Bidakolare* de la compañía Zurrunka y el espectáculo *Pluma* de la compañía DiFilippo.

Habrá espectáculos para todo tipo de público y edad. Tendremos jornadas y encuentros con profesionales del sector y homenajaremos a la compañía l'Estaquirot Teatre. En cuanto a la formación, tendremos la Escuela de Otoño organizada junto a UNIMA Euskal Herria, que este año se centrará en la creación escénica del Teatro de Títeres y Objetos impartido por Luana Gramegna, directora de la compañía Zaches Teatro.

Y como es de esperar, dedicaremos esta edición a dos personas muy importantes en el transcurso de estos 42 años de TITIRIJAI como son Antxon Elosegi y Txetxo Gaztañaga. staremos esperando a que la fiesta de los títeres se celebre en Tolosa, pero no olvidéis guardar las fechas, jnos espera un festival emocionante!

topic.

2024 - 2025 TOLOSA
TXOTXONGILOEN EGITARAU EGONKORRA
PROGRAMACIÓN ESTABLE DE TÍTERES

Sarrera solidarioa

ENTRADA SOLIDARIA

 **Abenduak 20 de diciembre**

Tolosako Musika Eskolaren kontzertua
Concierto de la Escuela de Música de Tolosa

Abenduak 28 de diciembre

Ikuskizun solidarioa / Espectáculo solidario

€ 5€

Kontaktua / Contacto

943 650 414 cit@cittolosa.com

Data bereziak datoz. Egun batzuk familiañan pasatzeko eta haurrek, ilusioz beterik, Olentzerori eta Errege Magoei opariak ekartzeko gutunak idazteko. Baino denok dakigu familia batzuek zaitasunak dituztela hori lortzeko. Hori dela eta, abenduaren 20an Tolosako Musika Eskolaren kontzertuarekin eta abenduaren 28an ikuskizun batekin bildutako dirua, gazan horrenbeste sufrizten ari diren familiei laguntzeko erabiliko dugu UNRWA Euskadiren bitarbez. Gainera, abenduaren 20tik abenduaren 28ra arte, TOPICeko sarreran elikagai-bilketarako gune bat edukiko dugu, gerora behar handiena dutenei banatuko zaiena.

Llegan unas fechas especiales. Unos días para pasarlos en familia y en los que los niños y niñas, llenos de ilusión, escriben sus cartas al Olentzero y los Reyes Mago para que les traigan regalos. Pero todos sabemos que hay algunas familias que tienen dificultades para lograrlo. Es por lo que lo recaudado los días 20 de diciembre, con el concierto de la Escuela de Música de Tolosa, y el día 28 de diciembre con un espectáculo, irá destinado a ayudar a familias de Gaza a través de UNRWA Euskadi. Además, desde el 20 de diciembre al 28 de diciembre, habilitaremos un punto de recogida de alimentos en la entrada del TOPIC que posteriormente se repartirá a los más necesitados.



Txotxongiloen Nazioarteko Eguna

DÍA INTERNACIONAL DE LA MARIONETA

 Martxoak 22 de marzo

 Familiarra / Familiar

 Tайлerra / Taller 17:00
Ikuskizuna / Espectáculo 18:30

 Helduak / Adultos 10€

 Umeak / Niños y niñas 8€

Kontaktua / Contacto

943 650 414 cit@cittolosa.com

Martxoaren 21ean, Txotxongiloen Nazioarteko Eguna ospatzen da, hori dela eta, TOPICek urtero bezala zenbait ekintza ezberdin antolatuko ditu. Oraingo honetan, martxoaren 22an dugun Farres Brothers konpainia katalanaren *El silencio de Hemelin* izeneko antzezlanaz gozatu ahal izango dugu. Ikuskizuna baino lehen zuk zeuk txotxongilo bat eraikitzeko tailerra edukiko dugu. Eskura ezazu TOPIC-ek eskaintzen duen ikuskizuna + tailerra sarrera konbinatua eta goza ezazu arratsalde diberti-garri batez familiar.

El 21 de marzo se celebra en todo el mundo el Día Internacional de la Marioneta y con tal motivo en el TOPIC, entre otras actividades que se van a organizar, te proponemos la posibilidad de poder construir tu propio títere en un taller impartido por el equipo de TOPIC previo al espectáculo propuesto el día 22 de marzo por la compañía catalana Farres Brothers y titulado *El silencio de Hemelin*. Hazte con la entrada combinada de espectáculo + taller que oferta el TOPIC y disfruta de una tarde divertida en familia.



topic.

2024 - 2025 TOLOSA
TXOTXONGILOEN EGITARAU EGONKORRA
PROGRAMACIÓN ESTABLE DE TÍTERES

Museoen Nazioarteko Eguna

DÍA INTERNACIONAL DE LOS MUSEOS

 Maiatzak 18 de mayo

Kontaktua / Contacto

943 650 414 cit@cittolosa.com

Urtero bezala, TOPIC-ek bat egingo du 2025ko Museoen Nazioarteko Egunaren ospakizunarekin.urrenengo edizio honetan gure ohiko kolaboratzaileekin lanean jarraituko dugu gure programazioan ezustekoren bat eskaintzeaz gain. Gainera, FOTOPIC, argazki jarduera museoaren barruan publiko guztientzako irekia, argazki jardunaldiak ospatuko ditugu.

Como cada año TOPIC se unirá a la celebración del día internacional de los museos 2025. En esta próxima edición seguiremos trabajando con nuestros y nuestras colaboradores/as habituales, además de ofreceros alguna sorpresa en nuestra programación. Además, celebraremos las jornadas de fotografías FOTOPIC, actividad de fotografía dentro del museo abierta a todos los públicos.



Titereszena

● URRIA | OCTUBRE ● AZAROA | NOVIEMBRE ● ABENDUA | DICIEMBRE ● URTARIA

Egitaraua PROGRAMACIÓN

El árbol de los zapatos

Blanca Nieves

El secreto del hombre más fuerte del mundo

Kaz
ho
vol

Tailer eta ikastaroak

TALLERES Y
CURSOS

Famili tailerrak | Kanpoko tailerrak | Goiz bat
Talleres familiares | Talleres externos | Una mañ

Txotxongilo
ikastaroak
Cursos de
títeres

Erakusketak EXPOSICIONES

L'Estaqueirot Teatreren 50 urte | 50 años de L'E

Victoria Eugenia Antzokia
Teatro Victoria Eugenia
Donostia San Sebastián

Zentro Dramatiko Nazion

Bisitak VISITAS

Bisita gidatu egokitura | Bisita gidatua TOP
Visita guiada adaptada | Visita guiada al al

Txotxongilolaritzza eta
emakumea
Títeres en femenino

Beste ekitaldi batzuk OTROS EVENTOS

Anitzasunaren gala
Gala de la diversidad

Europako Ondare
Jardunaldiak
Jornadas Europeas de
patrimonio

42. Titirijai
Jaialdia
42º Festival
Titirijai

Sarrera
solidaria
Entrada
solidaria

24/25

RILA | ENERO

OTSAILA | FEBRERO

MARTXOA | MARZO

APIRILA | ABRIL

MAIATZA | MAYO

zú y los
mbres
adores

Noa, uy, uy, uy

El silencio de
Hamelín

Gure Kanoa

Almavera,
sonata para
violín y títeres

TOPIC-en | PLATOPIC Online Tailerrak | Eskola Kanpaina 2024/25

en el TOPIC | Talleres online PLATOPIC | Campaña escolar 2024/25

Barazki txotxongilo
tailerra

Talleres de títeres con
verduras

Txotxongilo
ikastaroak

Cursos de
títeres

staquirot Teatre

Girovago e Rondella

Nestor Basterretxea eta Alzoko Handia
Néstor Basterretxea y el gigante de Alzo

Gonzalo Cañas
Olmeda

ala, Madrid | Centro Dramático Nacional, Madrid

IC-eko biltegira | Bisita guidatua arrunta | Bisita guidatua antzeztua

nacén de TOPIC | Visita guiada simple | Visita guiada teatralizada

Txotxongilolaritzatza
et
emakumea

Títeres en femenino

Txotxongiloen
Nazioarteko Eguna
Día internacional de
la marioneta

Museoen
Nazioarteko Eguna
Día internacional de
los museos

Titereszna

ordutegia | horario

10:00-13:00	asteartetik ostiralera
16:00-19:00	de martes a viernes
10:30-14:00	asteburuak eta jai egunak
16:00-19:30	fines de semana y festivos
Itxita Cerrado	astelehenak lunes

www.topic.eus

topic.    @topictolosa

Museoa itxita egongo da urtarriaren 1ean eta 6ean; urtarriak 5 arratsaldez, Inauterietan otsailaren 8tik 14ra, ekainaren 22an San Juan jaiengatik, uztailak 31 eta abenduaren 25ean. Eta abenduaren 24an eta 31n arratsaldez.

Museoko sarbidea irekitzeko ordua baino 30 minuto lehenago itxiko da.

Antzokirako sarrera itxita egongo da emanaldia hasi eta 15 minutura.

El museo permanecerá cerrado el 1 y 6 de enero, el 5 de enero por la tarde; en Carnaval, del 8 al 14 de febrero, el 22 de junio por las fiestas de San Juan, el 31 de julio y el 25 de diciembre. Y el 24 y 31 de diciembre por la tarde.

El acceso al museo se cerrará 30 minutos antes del horario de apertura.

El acceso al teatro se cerrará 15 minutos después del comienzo de la función.

**EL
DIARIO
VASCO**

TOLOSA 

EUSKADI BIZKARRITZA
ESTACIONES THERMAL
PISCINA GELADA

GOBIERNO VASCO
DEPARTAMENTO DE ECONOMÍA
Y FEDATUR
PROTECCIÓN CIVIL


FAMILIA
turismoa

EUSKADI
BASQUE COUNTRY

Gipuzkoako
Etxe Abellardu
Hotsa jarduerak, Andraitx
eta Ondarroako
Gipuzkoako Foru
Gobernuaren
Paisa Gobernua, Andraitx
Gobernua, Ondarroako
Gobernua

CDN
Centro
Dramático
Nacional


kutxa
FUNDACIÓA


inaem